

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

## Középiskolás diák

összakerül igazi helyére, az iskola-  
Ezt az egyedül helyes elvet célozza a  
politásügyi minisztérium most kiadott  
rendelete. Eszerint a középiskolák növen-  
nek szigorúan tilos bármilyen politikai  
létesben vagy csoportosulásban részt-  
venni. Azokat a diákokat pedig, akik ennek  
intézkedésnek nem tesznek eleget, azon-  
alattal eltilvólítják az ország összes  
iskolái és magániskoláiból. Eppen azért  
a minisztérium elrendeli, hogy ugy az isko-  
lák vezetői, mint tanárai, a növendékek  
nevelését is figyelemmel kísérjék és meg-  
nyomozzák azt, hogy a diákság politikai  
tevékenységét fejtsen ki. Körrrendeletet inté-  
z a minisztérium egyben a prefektusokhoz  
is, akik szintén felhívott, hogy járuljanak  
az iskolák diákjainak a leleplezéséhez,  
politikai megmozdulásokban résztvesz-  
ve. A rendelet fogalmazásából látható,  
határozott, gyors és minden irányba  
erősítő intézkedéseket foglal az  
ügyben. Valóban szűlőnek, oktatónak  
közvetlen közgazgatási hatóságoknak is  
szükség kell lenni abban, hogy a serdülő ifju-  
ságot kimentse a politikai karmából. Nekik  
is egy kötelességük lehet, hogy tanul-  
mányaik engedelmeskedjenek, bízzák az ország  
vezetői a felnőttekre. De ők, szegények,  
akikben sem igen tehetnek róla, ha ezekre  
engedelmes utakra sodródnak. Olyan lel-  
kesen politikusok a felelősök ezért,  
akik éretlen gyermekeket ma eszköznek  
származnak, akik felforgató céljaik elérésére. Bátran  
állapíthatjuk ezt, mert már az a pusztá-  
ság, hogy valaki középiskolás tanulókat  
szociális csatásorba állítani, nem más,  
mint államfelforgató demagógia, lélekrom-  
bolás. Milyen fejlődési rend az, ahol a fizika,  
matematika, a többi lecke és a hittan mellett  
politikai pártok beható ismerete, a felvonu-  
s és a gyűlölködő heccok alkotják a  
tananyagot? Mikor a diák aha-  
nyra gondolna, az újságokat  
szociális társaságok olvassa a pad alatt. Poli-  
tikai egyesületekben résztvenni ugyanakkor,  
de még az önképzőkörben is régi bevált  
kötelesség, hogy ott vigyázzon és ott áll-  
jon, és a nevelésükért felelős tanár.  
Mikor tanulni ezek a politizáló diákok?  
Mikor majd akkor fogják behozni a mulasz-  
tást amikor felnövekedve tényleg politizáló-  
ságra kell és törődniök az ország dolgával és  
az ország padjában és készülni fel az életre ta-  
val, üres fejű? Egy eljövendő nemzedék  
szociális forog kockán és ezzel az ország eljöv-  
ő szellemi jóléte is, ha nem szűnnek meg  
a szabadságok. Maradjon a diák az  
életében és készülni fel az életre ta-  
val, fegyelmekkel és engedelmes-  
séggel. Ez az ő jövendő fejezete. Ne za-  
rják meg az ő ösztönös gyermeki tisztele-  
tét felnőttekkel, a renddel és a szabályok-  
szemből, mert ez csak bajt hozhat mind-  
nyamunkra. Carol király most hirdette Pá-  
risban az egész világnak, hogy nem ismer  
szociálisban sem jobboldali sem baloldali ki-  
tevéseket. És amit királyi szavával szente-  
sít az lelki irányvonal lehet mindannyamunk-  
ra. Le kell tehát építeni ezt a kilengést  
amely minden erőszakoságnál csunyasabb  
szociális. Nem szabad politikai propa-  
ganda céljára kisa-játítani a serdülő gyermek-  
sége és felkorszácsolni ébredő szociális-  
ságot, mert ez a legsötétebb politikai defaitiz-  
mus. Adják vissza a tanulókat az iskolának,  
amely egyedül hivatott arra, hogy őt jöv-  
őársadalmi és állami szerepére előkészítse.  
(Flaneur)

## Kiméretlen légi háborúra készülnek az olaszok

Az abesszinek mindent elkövetnek,  
hogy a déli fronton szenvedett vereséget  
északon ellensúlyozzák. Ezért erős offen-  
zívát indítottak Makale ellen, amely  
hir szerint már hamarosan újból a kezük-  
be kerül. Egy abesszin előőr már beha-  
tozott a városba, azonban az olasz tulerő  
elől kénytelen volt visszavonulni.  
Az abesszin csapatok erősen  
megközelítették Makale-t és va-  
lószerűen, hogy a közeli napokban  
kemény támadást intéznek el-  
lenre.  
Az abesszin császár megparancsolta  
Imru hercegnek, hogy csapataival ha-  
ladéktalanul induljon Axum felé és  
csatlakozzék ott Cassa herceg offenzi-  
vájához. Cassa csapatai már megkezdték  
az előnyomulást Axum ellen.  
Graziani olasz tábornok csapatai  
a délabesszini fronton az esőzés ellené-

re is folytatják előnyomulásukat. Ezen  
az arcvonalon újból véres csatározások  
voltak, amelyek során  
az abesszinek kétezer halottat  
és sebesültet vesztek.  
Mussolini veje, Ciano gróf, a ke-  
letafrikai olasz légi haderő parancsnoka,  
visszatavazott Rómából Abessziniába.  
Ciano gróf Rómából való elutazása előtt  
kijelentette, hogy Abessziniában  
az olasz repülőik fokozottabb te-  
vékenységet fognak már a leg-  
közelebbi időben kifejteni.  
A beállott esőzés lassabbá teszi a száraz-  
földön mozgó csapatok előmenetelét,  
azonban a repülőgépeket az eső nem aka-  
dályozza munkájukban. Hangsúlyozta,  
hogy legközelebb már bombázni fogják  
azokat az abesszin városokat is, amelye-  
ket eddig még kíméltek.  
Addis Abeba fölött is meg fog-  
nak jelenni és a katonai termé-

szeti épületeket bombázzák  
majd.  
Az erre vonatkozó tervek már elkészül-  
tek.  
Az olasz nemzetvédelmi tanács február  
24-től március 3-ig tanácskozásokat fog-  
tartani. A tanács több albizottságot küld  
ki, amelyek különböző kérdésekkel fog-  
lalkoznak. Megvizsgálják azokat a követ-  
kezményeket, amelyeket a petróleum-  
tilalom vonhat maga után.  
Hir szerint az angol kormány  
nem ragaszkodik a petróleum-  
tilalom kimondásához, hanem  
megelégszik azzal, ha Olaszor-  
szág olajbevitelét a békebeli ál-  
lapottra szállítják le.  
Az angol külügyminisztérium bizalmas  
kérdést intézett Olaszországhoz, vajjon  
ezt az intézkedést is háborús cselekedet-  
nek tekintené-e.

## A nyílt bekerítési politika Németországot közelebb hozza Oroszországhoz

A nemzetközi diplomáciai munkának  
a központja jelenleg Páris. Ezeknek a  
tárgyalásoknak a német sajtó is nagy  
figyelmet szentel. A Völkischer Be-  
obachter, a német birodalmi nemzeti  
szocialisták vezető lapja, annak a véle-  
ményének ad kifejezést, hogy a Duna-  
medencében és keleten nyílt németellen-  
es frontot igyekeznek létrehozni.  
Londoni diplomáciai körök véle-  
ménye szerint Németország  
elszigetelése, úgy amint az  
Párisban történik, Berlinben  
nagy nyugtalanságot kelt.  
Német katonai körök Hitleret arról igye-  
keznek meggyőzni, hogy szükség van a  
Szovjetországhoz való közeledés-  
re. Ugy látják, hogy erre Litvinov  
orosz külügyi népbiztosnak kedvező  
londoni fogadtatása után lehetőség is  
mutatkozik. Seeckt tábornok mind-  
ent elkövet, hogy az Oroszországgal  
való megértést elősegítse.  
A francia sajtót élénken foglalkoz-  
tatja a katonai jellegű megfosztott  
Rajna-zónának német csapatok által  
való esetleges megszállása. Ezenkívül  
nagy gondot okoz a francia politikuskok-  
nak Németországnak Olaszországhoz  
való közeledése.  
A franciák remélik, hogy a né-  
metek nem akarják a Rajna-  
zónát meglepetésszerűen meg-  
szállni és a német kormány

nem készül a locarnói egyez-  
mény megsértésére.  
Anglia állítólag hajlandó hozzájárulni a  
Rajna-zóna német megszállásához,  
azonban csak bizonyos átmeneti idő  
után. A megszállásnak is csak fokoza-  
tosan lehet végbemenni. Az angol felfo-  
gás szerint az első évben Németország  
csak gyalogos helyőrségeket állíthas-  
son fel, később azután erődítményeket  
is építhet és katonai repülőgépeket is  
vihet oda.  
Nemcsak Németország közeledik  
Olaszország felé, hanem Olaszország  
ugyanilyen eljárást tanusít.  
Az olasz sajtó feltűnően barát-  
ságos hangon ír Németorszá-  
ról. Hangoztatja az olasz sajtó,  
hogy Olaszország mindenkör-  
rokonszenvezett a strócai arc-  
vonallal és etekintetben felfo-  
gása nem változott.  
Starhemberg herceg, osztrák  
szociális alkanellár Párisból, ahol  
Ausztria függetlenségéről és a dunai  
problémák rendezéséről tárgyalt, haza-  
érkezett Bécsbe. Nem sokáig marad  
azonban odahaza, mert már legközelebb  
Rómába utazik, ahol Mussolininek  
részletesen beszámol Párisban folytatott  
tárgyalásairól.  
Hodzsa Milán csehszlovák minisz-  
terelnök és külügyminiszter tegnap, fe-  
lesége, két titkánya és több magasrangú

minisztériumi tisztviselő kíséretében, Pá-  
risba utazott. Látogatásának hivatalo-  
san bevallott célja az, hogy résztvegyen  
azokon az ünnepeken, amelyeket a  
Sorbonne rendez Masaryk volt cseh-  
szlovák köztársasági elnök tiszteletére.  
Főcélja azonban Hodzsa utazá-  
sának az, hogy Párisban bele-  
kapcsolódjék a nemzetközi tár-  
gyalásokba. Párisban találkozik  
nemcsak a francia kormány  
képviselőivel, hanem Titulescu  
román külügyminiszterrel, to-  
vábbá a kisántánt és a Balkáni-  
szövetség több vezetőjével is.  
A francia kormány tegnap délután  
Lebrun elnökletével államtanácsot tar-  
tott, amelyen Flandin kimerítően be-  
számolt a nemzetközi helyzetről. Szólt a  
párisi tárgyalásokról, a dunai egyez-  
ményre vonatkozó megbeszélésekről,  
amelyekbe belevonják Olaszországot is,  
a francia-orosz egyezményről, amely fö-  
lött kedden dönt a kamara, végül meg-  
emlékezett a Rajna-zónának a németek  
által tervezett katonai megszállásáról.  
Kijelentette, hogy etekintetben Francia-  
ország és Anglia között megegyezés jött  
létre a követendő intézkedések ügyében.  
Szóba került a német-jugoszláv helyzet  
is. Franciaország ugyanis egyre fokozó-  
dó aggodalommal figyel a Németország  
és Jugoszlávia közti kapcsolatok erősöb-  
dését.

## Proporcionalitás a gyakorlatban

# Százhusz román és százkilencven nemromán ügyvéd mellett a kamara vezetői csak románok lehetnek

Két hét múlva lesz a timisoarai ügyvédi kamarának az a közgyűlése, melyen megválasztják az új vezetőséget, de már hosszú idő óta folynak a tanácskozások és tárgyalások, amelyek célja egységes jelölési lista létrehozatala. Ezek a tárgyalások hol kisebb, hol nagyobb szenvedélyességgel folytak, de eddig még eredményre nem vezettek. A keresztény román ügyvédek ugyanis arra az álláspontra helyezkedtek, hogy

**a választmányban nincs helye nemzeti kisebbségnek.**

Néhány nap előtt még az volt a helyzet, hogy hajlandók három sváb és egy magyar ügyvédnek helyet adni — győzelmük esetén. Ez azonban csak a naiv lelkek megtévesztésére lehetett alkalmas, mert hiszen

**a választás befejezése után nincsen helye cserének, vagy behelyettesítésnek.**

A választmányának tizenkét tagja van. Ezenkívül tagja a választmányának a mindenkori új elnök és az összes volt elnökök. Abból a körülményből pedig, hogy a keresztény román ügyvédek tiszta román listát nyújtottak be, következik, hogy nemzeti kisebbségek felvételéről szó sem lehet.

A román ügyvédek tábora sem egységes és mivel Mercea Victor dr. jelenlegi dékán igyekszik a közúton haladni,

**a keresztény román ügyvédek Porumb Nestor dr. személyében külön elnökjelöltet állítottak.**

Listájukon szerepel ezenkívül Coste Iuliu, Bogdan Anton, Balta Coriolan, Grofsoarean Cornel, Dobosan Ioan, Marcus Vasile, Iancu Alexandru, Iorgulescu Spiridon, Baran Coriolan, Brudariu Adrian, Dobrin Cassius és Simon Virgil. Ilyen körülmények között tehát szó sem lehet arról, hogy kisebbségi ügyvédek is felvennének listájukra, annál kevésbbé, mert a listát tegnap már be is nyújtották.

Azon frakciók között, melyek szeretnék a békés megegyezést, még folynak ugyan a tárgyalások, de nem kecsegtetnek sikerrel. Amennyiben a megegyezés nem jönne létre, akkor

**valószínű, hogy a nemzeti kisebbségek szintén benyújtják a maguk külön listáját, melyen románok is szerepelnek,**

így, hogy nem tiszta kisebbségi névsort tartalmaz. A sváb ügyvédek állítólag nem csatlakoznak a kisebbségi listához, hanem valamelyik más román frakcióval kötnek paktumot. Hogy milyen esélyekkel indulnak a választási harcra az egyes listák, arra a tagok nemzetiségi és felekezeti megoszlásából lehet következtetni.

Az ügyvédi kamara tagjai közül 123 román, 104 zsidó, negyvenhárom német és negyvenegy keresztény magyar van.

A proporcionalitás hívei ez alkalommal egyben levizsgáznak majd arról, hogy a nemzetiségi arányak érvényesülését

miként képzelik el a gyakorlatban. Mert akár az országos, akár a bányási, akár pedig az ügyvédi kamara tagjainak nemzetiségi arányát veszik alapul, tagadhatatlan, hogy a többi nemzetiségű ügyvédek mellett a kamara választmányában

**a magyaroknak is jussuk van bizonyos számú helyre.**

A keresztény román ügyvédek tegnap benyújtott listájukkal megtagadták a proporcionalitás elméletét. Félő, hogy a gyakorlati élet minden más vonatkozásában is csődöt mond majd, ha alkalmazására kerülne a sor. Ugy értesülünk, hogy a magyar kisebbségi ügyvédek hajlandók a románságnak a választmányi tagságok felét biztosítani abban az esetben is, ha nem jönne létre megegyezés. Ez a románság többségét biztosítaná, mert hiszen a mindenkori új el-

## Háborus rekvirálási bonokkal a volt őrmester öt millió lei kárt okozott az államnak

A fővárosi ügyészség folytatja a nyomozást a hamis rekvirálási bonokkal elkövetett visszaélések ügyében. A hamisító banda feje, mint közöltük, Radulescu Jon volt törzsrőmester, akinél a világháború idejéből kitöltetlen rekvirálási cédulák tömege maradt. Tizenkilenc éven keresztül őrizte és most elérkezettnek látta az időt, hogy felhasználja azokat. A pénzügyminiszterium ugyanis hirdetményt tett közre, amelyben közölte, hogy a háborus rekvirálási bonokat elfogadja régi adó fejében és belső kölcsön jegyzésére. A volt törzsrőmester észrevette, hogy az 1916-ban kelt, aláírással és pecséttel ellátott bonokat kitöltheti és

## Üregedő asszony viszonzatlan szerelem miatt vérfürdőt rendezett a férfi lakásán

Simeriában véres szerelmi dráma játszódott le. A dráma egyik szereplője halott, a másik pedig súlyos állapotban a kórházban fekszik. Mircea a Jon negyven éves, két gyermekes mozdonyvezető lakásán, ahol akkor csak Mirceané tartózkodott, este megjelent egy elegánsan öltözött asszony, aki magát Fleischer Lucy sibuii lakosnőnek mondotta. Elbeszélte, hogy negyvenhat éves és özvegy, elhunyt férje és Mircea a háború alatt ugyanegy ezredben szolgált. Férje halála után Mirceával tovább is fentartotta a jóbarátságot és most átutazóban elhatározta, hogy meglátogatja a családját. Mirceané szívesen fogadta a vendéget,

akik később hazatérő férje is örömmel üdvözölt. Egy napig volt Fleischer Lucy a mozdonyvezetőék vendége. Elutazása előtt, mielőtt vacsorához ültek volna, Mirceané elszaladt az egyik közeli üzletbe borért. Mikor hazatért, férjét a fején lött sebbel eszméletlenül találta, a közelében pedig holtan hevert Fleischer Lucy. Mircea, akit a kórházban kihallgattak, elmondotta, hogy az asszony hátulról lött reá, azután önmaga ellen fordította a fegyvert. A dráma ügyében folyik a vizsgálat. Valószínű, hogy az üregedő asszony viszonzatlan szerelme miatt követte el tettét.

nők és Cigareanu Liviu volt elnök, valamint — amennyiben más lenne az új dékán — Mercea Victor hivatalból tagjai a választmányának, amelynek ebben az esetben tizenöt tagja lenne.

A döntés február huszonharmadikán lesz a közgyűlésen. Ezen a közgyűlésen Mercea Victor dr. elnököl, amennyiben nem lesz dékánjelölt, ha pedig ő is az elnökjelöltek között lesz, úgy az ügyvédi rendtartás értelmében Ungár Adolf dr. prodékán foglalja el az elnöki széket,

tekintettel különösen arra is, hogy Ungár lemondott prodékáni jelöltetéséről. Egyelőre csak a keresztény román front tette le jelölési listáját. A jelölési határidő február tizennyolcadikán jár le és a dolgok mai állása szerint valószínű, hogy még több lista is lesz.

veszély nélkül forgalomba is hozhatja. Eleinte csak kisebb összegekre állította ki, de később százezres számokat jegyzett a rekvirálási cédulák szövegébe. Nem is történt volna kellemetlensége, de egyik rokona, aki irigykedett reá, feljelentette. A nyomozás során kiderült, hogy a volt őrmester még pénzt is kapott a pénzügyminiszteriumban néhány esetben. A volt őrmester Rudolf Samu fővárosi ügyvéddel állt kapcsolatban, de számos bont adott el Feremide Gheorghe órásnak is. Radulescu Jont és Feremide Gheorghet a vizsgálóbíró letartóztatta. Radulescu és társai öt millió lei kárt okoztak az államnak.

## A mai ember lexikonja

A történet, amelyet itt elmondunk, ismeretlen, szimbolista francia szerző való.

Egy jeles diák, aki minden tudományban kitüntette magát, miután befejezte tanulmányait, harminckét éjszakát rasztolt végig tanárának hatalmas könyvtárában, a nagy tudású mester kivételes kedélyével. A lázas kutatásban eltöltött harminckét éjszakát át nem volt más társ, csak a csönd és azok a szellemek, amelyek láthatatlan szárnyaikkal ott lebegtek az éjszakai sötétségben. A diák végiglapozott minden enciklopédiát és minden megtalált, csak az egyetlen szót nem, amelyet keresett, a szót — az élet titkát — a harmincharcadik éjszaka rejtetege magában, de a diák a tudomány csarnokát. Az utolsó órában szörnyű látomása támadt: fölzárgatott képeket látott, amelyek meglepetten a könyv szellemei és egyszerre kiáltották a filléretlen, amit addig végigolvasott. Szóbeli — mint későbbi följegyzéseiben írja — rettenetes volt. De azt egyikük sem mondta, amit tudni akart és ami a következő éjszaka el nem érhető éjszaka kódében börtön.

Ez a régi, kissé sejtelmes történet, bizonyára híjával van a tárgyilagosságnak és elfogulatlanságnak, mégis valahogyan bukkan föl az emlékezetben, amikor végigolvaszuk a Dante—Pantheon „Uj lexikonjának első kötetét, amelynek szerkesztő mintha átérezte volna a régi francia diáknak a huszadik századba helyezett panaszosságát. Mert ez a panasz sokkal idősebb ma, mint volt bármikor.

A ma embere mintha nem szeretné a lexikonokat. Tudja és érzi, hogy szüksége van rájuk, de nem szerzheti meg. Nem azé mintha odáig merészkedne, hogy rossznak tartsa, de mindenesetre az a vélemény, hogy nagy terjedelmű és magas árú lexikonok arányban használhatóságukkal. Kétségtelen, hogy ez az állítás nem mindenben igazságos, mert egyre általánosabbá lesz, nem lesz észrevétlenül elhaladni mellette. Valaholba van. Hol? Az olvasóban? Lehetséges, az olvasóhoz alkalmazkodni kell.

Nos, az „Uj lexikon” ennek a lázason túlértelmen, elfoglalt ideges és igazságtalan, de tudásra szomjas embernek a kezébe akar teljes értékű lexikont adni. Maga a tüdő feladatát, mint az előtünk fekvő kötetből látjuk, az egyetlen helyes mód igyekszik megoldani: tulajdonképpen nem tesz engedményt az olvasó számára, csak a felesleges teheről kiméli meg, nem takarít meg, hanem ismeretterjesztéssel, csak oly egyszerű és világos formákat keres, amelyekkel a legkönnyebben és a legrövidebb idő alatt megértetheti magát. Az ősi hibákarja kiküszöbölni és sürített tartalmát a régi bőbeszédűséggel szemben majdnem szófukar lesz, abban a dicséretes értelemben, hogy minden szava fontos, mert egyetlen felesleges betűt sem akar leírni.

Ezek a tömören, világosan elmondott népszerű nyelven tartott ismertetések, amelyek jeles írók és szakemberek írtak és tudományos egyesületek vizsgálták felül, soha nem felelnek a versenyt a legérdekesebb olvasmányokkal. És ami talán a legfontosabb: mindez a mai tudományt adja, a rádió a vitaminok és hormonok korszakának tudományát.

Egészben véve: a 8 kötetes lexikon, amely a Dante és a Pantheon kiadók közös kiadásában jelenik meg, ha mindvégig olyan lesz, mint amilyenek az első rész után ígérkeztek eddig szinte megoldhatatlannak látszó kérdésekre ad választ. Mindenképp erre kérdésre: hogyan lehet megoldani azt, hogy az új magyar lexikon rövid legyen és semmi sem hiányozzék belőle, tartalmában, kiállításban kitűnő és árban mégis hozzáférhető olcsó legyen? Bizonyos, hogy ez a kérdés legkézenfekvőbb és a legegyszerűbb és ugyanez a legbonyolultabb és legnehezebb is.

Ma, vasárnap

műsoros Teadélután

Lloyd - Dancingban

## A királygyilkosok bűnperének tárgyalásán az elnök kénytelen volt a felizgatott esküdteket megnyugtatólni

A kijelentések, amelyeket Aix en-Provence esküdtbírósa előtt Pospisil és a két másik vádlott tett Simonovics Péter belgrádi közbiztonsági vezető személyével kapcsolatban, láthatólag hatást gyakorolt az esküdtekre. Pospisil ugyanis azt állította, Simonovics szabadságot ígért neki az esetre, ha vállalkozik Pavelics gyilkolására. Szó esett arról is, hogy Simonovics a nyomozás során a vádlottok különböző formában nyomást és fényt igyekezett gyakorolni.

Azomban tárgyalás megnyitása után az elnök beszédet intézett az esküdtekhez. Kifejtette, hogy a horvát hadsereg szervezete tagjai ellenségei Jugoszláviának és így természetes, hogy eisenvesen nyilatkoznak Simonovicsnak. Megérti azt, hogy az esküdteket felizgatták a vádlottak kijelentései és azért szükségesnek tartja azok megnyugtatólni a horvát nép zöme nem volt ellensége

Sándor királynak. Amikor Sándort meggyilkolták, Horvátország őszintén meggyászolta. Nem igaz az, hogy Sándor király üldözte a horvátok vallását, a római katolikus vallást. Amikor a király Zágrába utazott, a kíséretében egy római katolikus lelkész is volt. A szerbek egyáltalában nem ellenségei a katolikusoknak. A mostani jugoszláv kormány belügyminisztere magasabb római katolikus pap.

Roll főügyész is felszólalt és helyeselte az elnök szavait.

A tárgyaláson azután folytatták a tanúkihallgatásokat. Martin rendőrbiztos, aki Sándor királynak Marseillebe való érkezésekor egy mozgó rendőri csapat vezetője volt, elmondta, hogy Kralj szállodai szobájában valóságos arzenált talált. Rengeteg fegyver és töltény volt ott elcsomagolva. Simonovicsot ő kérte meg, hogy szerepeljen a vádlottak kihallgatásakor tolmácsként.

## Véres összetűzésekre került ismét a sor a spanyolok örökké nyugtalan földjén

Spanyolországban több helyen véres összetűzésekre került a sor szindikalisták és a faszindikalisták között. Vigóban és Salamancában lángoltak fel nagyobb arányú harcok. Vigóban a szindikalisták öregei kész revolverekkel kezükben betörték a faszindikalisták helyiségébe és arra kényszerítették azokat, hogy felemelt kezűl, arccal fal felé forduljanak. Aztán eloltották a lámpákat és tüzelnéltek a faszindikalistákra. Ezek azonban ma is védekeztek és visszalöttek. Négy

fascista s két szindikalista súlyosan megsebesült. Ez utóbbiak egyike a kórházban meghalt. A lövöldözés után a szindikalisták elmenekültek, azonban a rendőrségnek sikerült valamennyi támadót letartóztatnia. A rendőrség a faszindikalisták helyiségében házkutatást tartott, ahol számos revolvert és nagymennyiségű lázító iratot talált. Salamancában az összetűzés következtében egy ember életét veszítette.

## A cseh-magyar jégchokki mérkőzést a csehek nyerték meg, de a magyar csapat mégis bekerül a középdöntőbe

Marmisch - Partenkirchenben tegnap tartották a jégchokki mérkőzéseket és először műlesikló versenyeket. A jégchokki mérkőzések közül a leghevesebb mérkőzést a francia-belga meccs hozta. A belga csapat a francia együttes ellen hartra kiköszörölni azt a csorbát, amelyet a magyarok elleni súlyos vereségszenvedett. Ez majdnem sikerült is, mert a technikásabb és egységesebb francia csapat csak háromszori megsebesítés után tudta a győzelmet

4:2 (1:0, 0:1, 0:0, 0:0, 1:1, 2:0) arányban biztosítani. A részidők eredményei is mutatják, hogy a belga csapat kétségbeesetten védekezett. Nagy érdeklődés előzte meg a Csehszlovákia-Magyarország mérkőzést is, amelyet a csehek nyertek meg 3:0 (1:0, 1:0, 1:0) arányban. A magyar csapat vezetői utasítására nem fekdít bele a küzdelembe, mert több oldalról is figyelmeztették őket, hogy a csehszlovákok nagy súlyt helyeznek a győzelemre és ennek érdekében még a kemény küzdelemtől sem rettennek vissza. A magyar vezetők attól tartottak, hogy komoly küzdelem esetén számos magyar játékos megsérülhet, ami később károsan befolyásolná a csapat szereplését. A magyar csapat különben így is bekerült a középdöntőbe. A többi jégchokki eredmény a következő: Kanada-Ausztria 5:2, Anglia-Japán 3:0, Lengyelország-Lettország 9:2.

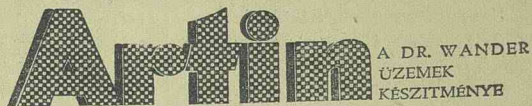
A hölgyek részére rendezett műlesikló versenyek tegnap véget értek. Bajnok Grant amerikai hölgyversenyző lett, aki egy perc 10.2 másodperces eredménnyel győzött.

Izgalmas küzdelem keretében csapott össze Amerika válogatottja az olasz jégchokki csapattal. A játék egyetlen ellenfelek küzdelemét mutatta és végül is háromszori meghosszabbítás után az olasz csapat győzött 2:1 (0:0, 1:1, 0:0, 0:0, 0:0, 1:0) eredménnyel.



## Minden nő legnagyobb gondja, szépségének ápolása és megtartása.

A női szépség olyan kincs, amelynek megtartására minden nő a legelőször gondot fordítja és ezért a kozmetikai szerek egész leltárját használja. De igen gyakran kell észrevennie, hogy a legodonosabb kendőzés mellett sem képes az arc bőr tisztaságát elérni. A pattanások arc bőrének legtöbbnyire nem külső, hanem belső oka van: az emésztőszervek nem működnek rendesen, a belekben maradó ételmaradékok rohadásnak, erjedésnek indulnak és megtámadják az arc bőrt. Ilyenkor csak a belek alapos megtisztítása segít: szedjen hashajtót. Nőknek a legmegfelelőbb hashajtó az ARTIN dragée, mert amellet hogy hatása biztos és enyhe, a kicsi szemcsék bevétele igen könnyű és kellemes. HASZNÁLJON ARTIN DRAGEÉT ÉS ARC-BŐRE TISZTA, PATTANÁSTÓL MENTES LESZ.



## Angol tábornok üccsülete

## Nincs értelme a humánus fegyvereknek, mert csak úgy szép a háboru, ha mindenki elpusztul

Londonban Sir Henry Thuillier tábornok előadást tartott a háborúról. Kijelentette, hogy meddő minden fáradozás a háboru emberségesebbé tételére. Maga a háboru nem lehet emberséges, mert ha az volna, nem volna háboru. Nincsen értelme annak, hogy egyes fegyvernemeket kifogásolnak és humánusabb fegyvereket ajánlanak helyettük. Az áldozatnak valóban mindegy, hogy puszkagolyó, repülőgép bombája, vagy pedig mérges gáz vet-e véget életének. A mérges gáz — mondotta — különben nagyon is emberséges fegyver, mert minden legesekélyesebb szenvedés nélkül ugyszólván pillanatok alatt öl. Attól sem kell félni, hogy a mérges gáz egyes embereket megvakít. Tudvalevő dolog, hogy a mérges gázoktól származó vakaság három hónapon belül

gyógyul. Cork tengernagy, aki az előadást végighallgatta, felszólalt és megjegyezte, hogy azok a nők és gyermekek, akik idejében nem távoznak el a hadművelési területről, nem jogosultak a panaszra, ha valami bajuk történik. Megemlékezett azután a Lusitania hajónak a németek által a háboru idején való elsüllyesztéséről. A Lusitania alkalmas volt, hogy tizezer katonát szállítson. A németek tehát szerinte jogosan jártak el, ha ezt a hajót elsüllyesztették, mielőtt az az ellenük harcoló katonákat hozta volna. A háboruban mindig két tábor van és mindegyik azokat a harci eszközöket választja a maga számára, amelyeket éppen legalkalmasabbnak és legegyszerűbbnek tart.

## A 240 kilométeres sebességgel haladó repülőgép egyik motorja levált és az okozta a katasztrófiát

Tegnap volt egy hete, hogy Corneareva közelében Carasmegyében lezuhant az Arad-Timisoara-Bucuresti között közlekedő személyszállító repülőgép. Ivanovici és Nicolae Ion pilóták, valamint Serghei rádióosztály, akik a katasztrófánál halálukat lelték, már az anyaföldben pihennek. Ivanovicit és Sergheit Bucurestiben temették el, Nicolae Ion holttestét pedig Buzauba szállították.

Annai már bizonyos, hogy a repülőgép nem azért pusztult el, mert alacsonyan szállott és nekiment egy hegy-csucsnak. Ivanovici pilóta, aki a kormányt a kezében tartotta, sokkal elővigyázatosabb volt, semhogy hegyes vidéken alacsonyan szállt volna. Amikor a gép Timisoara elhagyása után a hegyes vidék fölé került, állandóan háromezer méternyi magasságban folytatta utját. Ez különben Sergheie rádióosztály három percenkint leadott jelentéseiből is kitünik.

Az utolsó jelentés délben 12 óra és 47 perckor érkezett a repülőgépről. Ez a jelentés arról szólt, hogy még mindig háromezer méter magasságban járnak és minden rendben van. Még nem telt el a három perc, amikor a következő jelentésnek érkeznie kellett volna és Sergheie rádióosztály rémülten jelentette: — A repülőgép összetört.

Még néhány szó következett, amelyet azonban nem lehetett megérteni. Akik ennek a jelentésnek a fültanai voltak, azok ugyanakkor hallották Ivanovici hangját is, aki azt kiáltott Sergheinek:

tartsa kezében a rádiógépet. Így magyarázható az is, hogy amikor a repülőgép roncsai alatt megtalálták a három holttestet, Sergheie karjai között tartotta a rádiógépet. Ivanovici, amikor utasítását Sergheie felé kiáltotta, nyilván arra gondolt, hogy sikerülni fog valahogyan megmenekülniök és akkor rádió adhatnak jelentést hollétiükről.

Mi okozta mégis a katasztrófát? A bizottság, amely a helyszínére ment a vizsgálatot lefolytatni, még nem tette meg hivatalos jelentését. Amikor azonban a gép roncsait megvizsgálták, azt a meglepő felfedezést tették, hogy az egyik motorja hiányzik. Az történt tehát, hogy az óránkénti kétszáznegyven kilométeres sebességgel haladó repülőgép egyik motorja eddig ismeretlen körülmények között levált.

## LEMEFOGYASZTIÓK FIGYELMÉBE

A „DURA-REX” rádió- és zsebampaeleink azok közismert speciális tulajdonságainál fogva egyedülálló a piacon. Felhívjuk azonban a figyelmét, hogy hasonló elnevezésű más elemekkel össze nem tévesztendő, mivel csak a „DURA-REX” vignettával és az itt látható védjeggyel ellátott elemek a mi gyártmányaink. Utánzatoktól óvakodjunk!



DURA-MŰVEK R.-T.

## TÉL ÖRÖMEI SPORT...



CSERÉPKÁLYHA "PUCHER"-TŐL TEL 7-87

## HIREK

— Carol király hazatérése. A fővárosból jelentik, hogy a miniszterelnökség hivatalos közleménye szerint Carol király február 20-án tér vissza az országra.

— A pápa koronázási jubileuma. XI. Pius pápa koronázási évfordulója alkalmából ma, vasárnap délelőtt 10 órakor a püspöki székesegyházban Ferch Mátyás apátkanonok ünnepélyes nagymisét pontifikál. A szentbeszédet Wegling János apátkanonok mondja. A Dóm-ékezenek zenekeza Rheinberger József F-moll miséjét és Filke Miksa Te Deumát adja elő. Változó részek Griesbacher, Schiffels és Goller műveiből kerülnek előadásra.

— Teozófiai előadás. Ma délután öt órai kezdettel nyilvános román nyelvű előadást tart a teozófiai társaság I. Platon-utcai helyiségében A halál és ami utána következik címmel. A belépés díjtalan.

— Az északi szél elállt. Tegnap az időjárás sokkal kellemesebb volt, mint az előző napon, mert a metsző északi szél nem fujt. Reggel nyolc órakor a hőmérő még 1 fok hideget mutatott, de délután négy órakor már 5 fok meleg volt. Estefelé azután ismét lejjebb szállt a hőmérő. Az ég egész napon át borús volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt keleti és északkeleti szél várható, az éjjeli hőmérséklet 5—8 fokra süllyed, a nappali hőmérséklet ellenben napütéses idő mellett emelkedik.

## Damasztáruk

ágynemű, asztalnemű, törülközők  
csakis kipróbált külföldi minőségűek  
engros-árban

**Dornhelm Jenő r.-t.**  
nagykereskedésében  
ker., Duca-körut 3

— A timisoarai evangélikus nőegylet február 16-án, délután 4 órai kezdettel, a IV. kerületi Forgács-teremben műsoros ifjúsági délutánt rendez, táncal egybekötve. Az evangélikus nőegylet második farsangi rendezése a február 25-iki táncos családi estély, amelyet a Tiszti Kaszinóban tartanak meg. Mindkét mulatság iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg és minden biztató jel megvan arra, hogy a nőegylet két farsangi mulatságát a legsikerültebbek közé sorozhatják.

— Hegedüest. F a r a g ó Ernő, a fiatal hegedűművész, e hó 16-án, vasárnap a zeneiskola nagytermében önálló hegedüest rendez. Műsorának kiemelkedő számai: Bach E-dur partitúrája, Paganini hegedüversenye és Beethoven egy szonátája.

— Egy milliót sikkasztott egy postatisztviselő. A fővárosból jelentik, hogy a rendőrség a postavezérgazgatóság feljelentése alapján tegnap délelőtt őrizetbe vette Vasiliu Mária postatisztviselőt, aki nagyszámú visszaéléseket követett el. A nyugtákat másolat nélkül állította ki és a másolatokba hamis számokat írt. Így körülbelül egy millió leit sikkasztott.

## Teigazdaságok és üzemek figyelmébe!

Romániában 24372. szám alatt szabadalmazott „LE JEN” tejtároló gyártás jogát minden megyének külön-külön eladnám a való mód a tejknek jó áron való értékesítéséhez. A termék szállító képes és 4—6 hétig is tárolható. Gyógy-jelentősége is van. Felvilágosítást nyújt a szabadalom tulajdonosa

**Pálmay Miksa**  
Timisoara. Strada Vlăhuța 14. szám.

**KEDVEZŐ VOLT AZ ÚJ VIZSGA.** Pretorianu belügyi vezérfelügyelő, — mint jelentették — a belügyminiszter megbízásából Timisoarán tartózkodott, hogy az elbocsátott kisebbségi tisztviselők és alkalmazottak ügyét felülvizsgálja. Ez alkalommal a vezérfelügyelő huszonegy kisebbségi tisztviselőt és alkalmazottat, legnagyobb részben villamos kalauzokat és kocsivezetőket, maga elé idézt és megvizsgálta román nyelvtudásukat. Megállapította, hogy egy-kettő kivételével a követelményeknek megfelelnek. Pretorianu vezérfelügyelő, aki tegnap már vissza is utazott a fővárosba, utjának eredményéről részletes jelentést tett a belügyminiszternek. A miniszter döntését leiratban közli a várossal.

— Műkedvelői előadás a Bessenyei-telepen. A Katolikus Népszövetség Bessenyei-telepi tagozatának műkedvelői ma délután négy órakor a Plank-féle vendéglő nagytermében színrehozza a Lehullott a reggő nyárfa című háromfelvonásos nagy operettet. A darabot két hét előtt mutatták be és kiváló sikert arattak vele.



„A Clubul Touristic Banatean, Caransebes hojelentése: A Muntele Mic-en 50 cm. magas új hó, minusz 2—5 C. Részben derűs, részben a havazás tart.”

— Sikkasztott az üzemvezető. Tunner Kornél kőfaragómester sikkasztás miatt feljelentést tett egyik tisztviselője ellen. A feljelentésben Tunner előadja, hogy a tulajdonát képező vascani kőfejtő telep vezetője, Pongrácz Vilmos több mint kétszáz ezer leit sikkasztott. Amikor a visszaélést leleplezte, Pongrácz eltűnt. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Jótékonycélu táncestély. A helybeli görög katolikus román nők Szent Mária egyesülete február 16-án este kilenc órai kezdettel a Tiszti Kaszinó termeiben táncestélyt rendez, amelynek tiszta jövedelmét szegény gyermekek segélyezésére fordítják. A hangulatról jazz gondoskodik, ezenkívül kitűnő buffet áll a közönség rendelkezésére. A belépődíj személyenként 50 lei, diákjegy 20 lei.

— Tizenöt napi elzárásra ítélt csendőrmester. Petre Gheorghe chisodai csendőrmester ellen az utóbbi időben számos panasz hangzott el. A chisodai lakosokat a vád szerint monopóliumokkal tartott monopóliumok után. A táblai főügyészség vádat is emelt Petre Gheorghe ellen és a tanuk igazolták, hogy az őrmester sok esetben nem tartotta tiszteletben a törvényt, több embert tetteg bántalmazott, a hivatalos jegyzőkönyvek elkészítésénél pedig egyoldalú részrehajlást tanusított. Az ítéletábla hivatalos hatalommal való visszaélés miatt tizenöt napi elzárásra ítélte. Petre Gheorghe semmisségi panaszt jelentett be.

## További 8 napig tart az olcsó árusítás reklámáron Klein Dávid áruházában

Timisoara IV., Strada I. C. Brătianu 15a / Telefon 12-92.

A dusan felszerelt áruaktáron levő szövetek, selymek, vásznak, zellerek, ingpujlikok, tuszorok, kintok, kartonok, festők, bársonyok, flanellek, grenadinok, inietek, paplanok, abroszok, törülközők, garnitúrák, ponharkendők, fejkendők és zsebkendők, továbbá kész öltönyök, ilukosztimók, gepészöltönyök, nadrágok, pilótaöltönyök, sőpényes. Pupin, sport- és cserkeszinge, munkásingek, aisonadrágok, pulloverek, szvetterek, harjnyas, zoknik, kesztyűk, sportspakak, barettek, gallérok, nyakkendő, esernyők stb. Összes férfi- és nőiszabókéllékek, vatta, vattelin, cérnak, varróselymek, gombok stb., stb.

A nagyreszt korábban beszerzett árukra való tekintettel jóval a napi-  
arok alatt árusítatnak. / Létiáruknál külön nagyobb engedmény.  
Adóbenőt és állami kölcsönkötv. nyeket átvesz a napiárnál 10 százalékkal drágábban  
vásárlás ellenében.

— Kultúrest a III. kerületben. A III. kerületi Misszió-szervezet és a III. kerületi Polgári Kör március 1-én délután négy órakor a Stöhr-féle vendéglőben együttes kulturális délutánt rendeznek. A gazdag műsort, amelynek keretében övezgy Borsiczky Ottóné, a Misszió-szervezet elnöknője és Kubán Endre szerkesztő előadásokat tartanak. Péter Kerl Norbert plébános bevezető beszéde nyitja meg. A Polgári Kör dalárdája két kardallal szerepel, ifjabb Wollschütz Józsefné Holló Mariska, Baumb János és Kovenz János énekszámokat adnak elő, Kardos Dori, Szánthó Ildikó és Matica Bözsi táncolnak, Katona Berta pedig zongorázik. A műsor kacagtató bohózzattal ér véget.

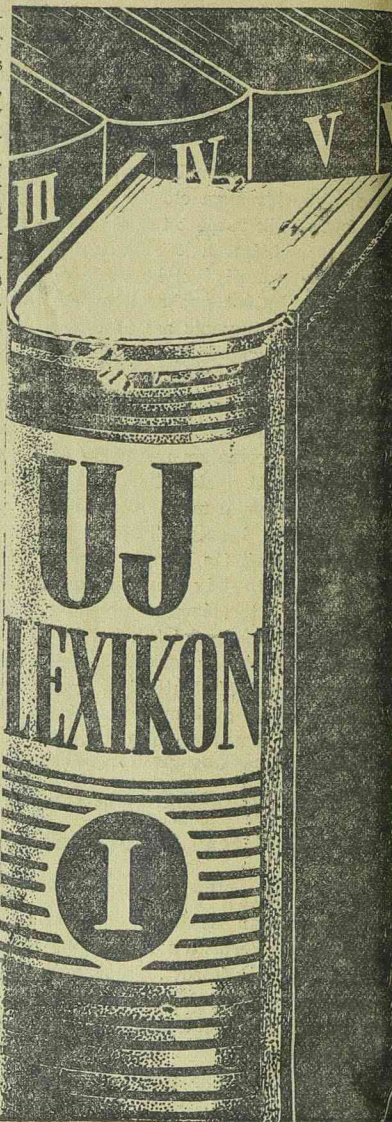
— Kóbor és harapós kutyák garázdálkodása. Az utóbbi időben sűrűn előfordul, hogy gazdátlan harapós ebek rátámadnak a porázon vezetett kutyákra és azokat megmarkolják. Az állatvédő egyesület éppen ezért kéri a harapós kutyák tulajdonosait, hogy ebeiket szájkosár nélkül ne eresszék az utcára, mert a kutyák marakodásával csak a veszteséget terjesztik. Felkérlik a város lakosait is, hogyha valamelyik városnegyedben gazdátlan kutyákat látnak, jelentsék ezt a városi gyepmesternek (Telefon 27) és az állatvédő egyesületnek (Telefon 120), hogy a kutyákat befogják és tulajdonosaik ellen az eljárást megindítsák. Csak az a baj, hogy a gyepmesternek sokszor hiába jelentik az egyes eseteket.

Csak sohasem látnék frissen nyiló orgonát. — Várady Aladár tangósláger Moravetznél kapható.

— Bágyadt, levert, dolgozni képtelen egyéneknek reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz a bélmozgást csakhamar megélénkíti, az emésztőcsatornában összegyűlt salakot kiűrti, a vérkeringést szabaddá teszi és a gondolkodó- és munkaképességet emeli. Az orvosok ajánlják.

— A város ideiglenes bizottságának új tagjai. Coman Augustin főpolgármester ma tér vissza Bucurestiből és magával hozza a város ideiglenes bizottsága új tagjainak kinevezését. A belügyminiszter a város ideiglenes bizottságába eddig a következőket nevezte ki: Coman Augustin elnök, Milețici Alexandru dr. közegészségügyi vezérfelügyelő és Catalin Teodor alelnökök, továbbá Olariu Petre, Farcasanu Nicolae, Giurcaneanu bankigazgató és Schmitz Ferenc dr. Szó volt róla, hogy az ideiglenes bizottság tagja lesz Mior Vasile tanár is, kinevezése azonban elmaradt. Nem bizonyos még, hogy Olariu Petre ipartestületi elnök a kinevezést elfogadja, mert szerinte az iparosok vezetőjét az egyik alpolgármesteri állás illeti meg. Az ideiglenes bizottság többi tagjainak személyére vonatkozólag még nem történt meg a végleges megállapodás.

— U. F. E.-kultúrelőadás. A timisoarai zsidó középiskolák volt növendékei szövetségének idei harmadik szabad liceumi előadását február 13-án, csütörtökön este 9 órakor a Lloyd-klub nagytermében az intézet volt növendéke Kun János dr. tartja Kästner Erich költészet címen. Belépődíj nincs. A szövetség tagjait, valamint az érdeklődő közönséget tisztelettel meghívja az elnökség.



## 8 KÜTETES EGYETEMES LEXIKON

Ara kötetenként 475 lei.

Dante—Pantheon-kiadás

Kívágya és kitöltve még ma adja fel  
levelezőlapra ragasztva vagy borítékban

Dante Könyvkiadó, Budapest VI., Ó-utca 27

Kérem az Uj Lexikon illusztrált ismertetését alant címre ingyen megküldeni.

Czettel semilyen kötelezettséget sem vállaltam

Név: .....

Foglalkozás: .....

Cím: .....

— Táncoz teast a Tiszti Kaszinóban. A helybeli Principele Mircea egyesület február 15-én, szombaton este hét órakor a Tiszti Kaszinó helyiségeiben táncoz teastélyt rendez, amelyre a vendégeket ezuton is meghívják. A teastélyt eredetileg január 26-ra tervezték, de akkor az angol király halála miatt elhalasztották és most tartják meg.

— A négusnak képzelte magát. Si r b i Joan timisoarai fiatalember megtébolyo dott. Az a rögeszméje támadt, hogy ő a abessziniai császár. Mindenkinék arról beszélt, hogy Abessziniát megszabadítja az idegenektől és ellenségeit megsemmisíti. A barátait hadvezéreknek nevezte ki. A szerencsétlen fiatalember beszélt a lugoji kórház elmosztályára. Ugyanakkor szállították be oda Dr a g o m i r Karolina tizenhat esztendőös elmebeteg leányt, aki a kórházból néhány nap előtt megszökött.

## A Magyar Bál nagy sikere

A Magyar Nőegylet hagyományos bálja este zajlott le a Városi Vigadóban a legnagyobb sikerrel. A Magyar Bál óriási érdeklődés nyilvánult meg. A bál kezdéséig kilenc órától kezdve özlött a terem felé, ahol az ünnepi díszbe öltöztetett menyasszonyok és magyarszók meleg szövegű fogadta az érkezőket. A Magyar Bál nemcsak városunk, de a vidék népszerűsége is tekintélyes számban vett részt.

Órá után J. a k a b f f y Elemér dr., a Magyar Párt elnökének és A. m. y Andorné bárónának vezetésével bejelentették a díszmagyarba öltözött bálmegnyitók párok. Festőien szép látványosságot nyújtott a bevonuló párok sokszínű, csillogó ruhái. A vezető pár után özvegy Csézy Gyuláné Marczy Mihállyal, dr. Károlyi Ágostonné dr. Kakuk Jánossal, dr. Kriván Zsuzsáné Hilt Lajossal, Szappanos Gyuláné Csézy Gyuláné Jánossal, dr. Kun Ferencné dr. Csézy Adóffal, Süttő Béláné Nelovankovics Zsuzsáné Horváth Antalné Gyórfy Dezsőné Nelovankovics Miklóné Korparich Annával, Korparich Jauner dr. Kun Ferenc-

cel, Trimmel Károlyné dr. Kriván Gyulával, Martzy Tusi Szász Károlyal, Veterány Piri Scherer Károlyal, Hámory Baby Bild Ottóval, Tóth Olga Szőke Bandival, Gamenty Magda Kerek Ferencel, Schöffer Zsuzsi Kósár Gézával, Kész Anna Zahner Lászlóval, Csányi Zita Klj Józseffel, Molnáré-egerpataky Márk Margit Nagy Istvánnal, Janovics Erzsébet Mihályi Rezsővel, Mágori Etus Mórítz Józseffel, Mórítz Ilus Bencze Józseffel, Dóczy Manyi Szántó Jánossal, Peres Muci Rohrer Józseffel, Eigner Ilonka Fráter Lászlóval vonultak be a terembe. A bevonuló párok Valkay táncnár vezetésével körmagyart táncoltak, amelyet a közönség lelkesen megtapsolt. A körmagyart táncoló párok azután a hagyományos csárdással megnyitották a bált. A kitűnő hangulatu szupé csárdás után igen kedves meglepetéssel szolgált a Magyar Nőegylet a bál közönségnek, mert a régi idők kedves hangulatát idézte elő a kitűnően rendezett francia négyes bemutatása. Ezután érte el a jökevő a tetőfokát és a mulatság meg nem csappadó lelkesedéssel folyt a késő reggeli órákig.

## A hóhér kötele

A hóhér kötele gazdája nyakára, aki Varsóban öngyilkos lett, mert a lengyel kormány kegyelmet adott a halálra ítéltnek. A hóhér elesett keresetétől, amelyre igen-igen szüksége volt, mert házasodni akart. Mivel kereset nélkül a házassági terv kilátástalannak mutatkozott, a hóhér akasztanivaló ember hiányában önmagát akasztotta fel. Ez volt a tragédia első része. A második része most következett be. A hóhér követte a halálba pártában maradt menyasszonya, Agnestakova Anna, harminckét éves leánya, a varsói hóhér menyasszonya, megmérgezte magát. Bucsulevelében megírta, hogy nem tudott vélegénye nélkül élni.

**HADIANYAG GYÁRTÁSÁNAK ELŐFŐZÉSE.** Az angol kormány elhatározta, hogy külön minisztériumot állít fel a hadianyag gyártásának ellenőrzésére. Ebben minisztériumban képviselőket kapnak a hazaföldi, tengeri és légi haderők, ezenkívül mindazok a gyárak, amelyek a hadsereg számára szállítanak. A háború idején Európában már működött ilyen minisztérium.

**Dokleves tanár**  
Bongora, hegedű-ének és zeneelméleti, zeneszerzési órákat ad.  
(Breihaupt-Riemann-módszer.)  
Havi tandíj kezdőknek 200 lei.  
... Treboniu Laurean-utca 2. sz. 111

**Bestiális apa.** A buzai esküdtörbő megérdemelt büntetéssel sújtotta Voiculesi Ion cipésmestert, aki a cipész mestert követett el. A cipésznek a bíróság előtt meghalt a felesége és a házasság Katalin nevű tizennégy éves leánya vezette. Az egyik este Voiculesi, súlyosan beteg volt, részegen tért ki a házából és erkölstelen merényletet követett el tizennégy éves leánya ellen. Az esküdtörbő öt évi fegyházra ítélte a bestiális apát.

**Lakjon Budapesten szívében!**  
**Merano-szálloda**  
IV., Bécsi-utca 2  
Telefon: 81-4-94 és 81-3-90  
Különben felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha  
**Új társas helyiségek!**  
Központi fűtés. ... Hűdég-meleg folyóvíz  
... átvittetés le és fel. ... Panziórendszer.

**Sikkasztó vármegyei főszámvevő.** Évek előtt elkötetett visszaéléseket leplezték le a ramnicul sarati megyei prefekturán. A visszaéléseket Tudorancea Ion, a megyei könyvelőség főnöke követte el és mintegy negyedmillió leit sikkasztott. A közvélekedést szánlyolcvanezer leiel károsította meg, mert a már kifizetett személyazonosság igazolványok árát négy éven keresztül beállította a közvélekedést költségvetésébe és az így befolyó összegeket magának tartotta meg. Tudorancea Ion a vizsgálóbíró letartóztatta és letartóztatását a törvényszék vádtaácsa is megerősítette.

**Állattenyésztők figyelmébe.**  
Tudományosan megállapított tény, hogy a

**Lucernaszénalízist**  
nagy vitamin- és proteintartalmú, nagy korpával és tengelidarával keverve lovak, tehének, baromfi, különösen azonban sertések részére a legjobb takarmány. Ingyen mintacsomag kapható a terményüzletekben.

**A kisántant gazdasági tanácsa** február 24-én ül össze Prágában. A kisántant külügyminiszterei ez évi tavaszi összejövetelüket szintén Prágában tartják meg és pedig május 2-án.

**A GÖRÖG FORRADALMI TISZTEKET TÖRLIK A HADSEREGBŐL.** Görögországban az utóbbi hetekben sok esetről arról, hogy azokat a tiszteteket, akik a múlt évi forradalomban résztvettek és akiknek büntetését nemrég kegyelem útján elengedték, visszaveszik-e a hadsereg kötelékébe. A monarchisták ezt hevesen ellenézték. A király most dekretumot irt alá, amely arról intézkedik, hogy mindazokat a tiszteteket, akik az 1935. évi forradalomban résztvettek és akiket emiatt elítéltek, a tisztikar jegyzékéből töröljék.

**Hamis ötszáz leies bankóval akartak fizetni.** Az egyik II. kerületi vendéglőben két munkanélküli fiatalember hamis ötszáz leies bankjegyet akart forgalomba hozni. A vendéglős észrevette, hogy a bankjegy hamis és a két fiatalembert a rendőrségre vitték. Ott kiderült, hogy az egyiket König Miklósnak hívják, míg a másiknak Antalic András a neve és mindketten chisodai lakosok. Elmondották, hogy a hamis pénz az IV. kerületi piacon egy ismeretlen férfitől kapták, akinek csirkéket adtak el. Védekezésüket nem fogadták el, hanem átadták őket a bünygyi osztálynak. A hamis ötszáz leies különben igen kezdetleges. A hamisítvány zöld tussrajza, papírja rossz és foszlós. Ez az első eset, hogy az új zöld ötszáz leies bankjegyeket hamisítani akarták.

# TELEFUNKEN

világhírű szuperrádió készülék



**megérkezett és megtekinthető a következő cégeknél:**

**Ing. J. Steiger**  
Timișoara, Piața Asanești  
**ELECTROACUSTICA**  
Timișoara, Str. Mercy  
**A. Neff**  
Resița  
**ACCUMULATOR**  
Lugoj

**M. Anton**  
Jimbolia  
**Müller és Nessler**  
Sănnicolau Mare  
**LYRA**  
Lipova  
**K. Rutter**  
Deța

**JÖN AZ OROSZ-JAPAN HÁBORÚ.** Japánban nagy nyugtalansággal figyelik a külső Mongólia határán folyó eseményeket. Az egyre ismétlődő határviilongások következménye valószínűleg az lesz, hogy Szovjet-országgal és Japán között hamarosan háború kerül a sor. Tegnap mongol katonák újból megjelentek Mandzsuria területén és megtámadták a mandzsu határvédelmet. Ezek csak nehezen tudták a benyomult ellenséget elkeseredett harc után visszahúzni. Tokióban tegnap a külügyminisztériumban a hadügyi és a tengerészeti miniszterek részvételével értekezletet tartottak, amelyen megbeszéltek a Mandzsuria területén teendő katonai intézkedéseket.

**Elítélték egy halottat.** A galatii járásbírósa egy hónapra fegyházra ítélte Patramagiú Constantin kereskedőt, aki az adóhátraléka fejében lefoglalt holmit eladta. Patramagiú Constantin azonban már egy év előtt eltűnt a városból és sokan úgy tudják, hogy a Dunába ölte magát.

**LEMONDOTT A GÖRÖG KORMÁNY.** Demerdzis görög miniszterelnök tegnap felajánlotta György királynak a kormány lemondását. A miniszterelnök az újságírók előtt kijelentette, hogy a kormány a választások levezetésével teljesítette vállalt feladatát és most olyan kormányra van szükség, amely a parlamentre támaszkodva vegye a kezébe az ország kormányzását. György király a lemondást elfogadta és szombaton délután fogadta Kafandarisz volt minisztert. Kafandarisz az újságírók előtt nem nyilatkozott, azonban ajánlatot tett a királynak a két nagy párt képviselőiből alakítandó kormány kinevezésére. A görög király tegnap este fogadta még Papanastasiut, hétfőre pedig Metaxast hívta magához.

**Cuza ezer hívét feltartóztatták.** A Curentul című lap a Mehedinti-megyei eseményekkel kapcsolatban azt írja, hogy Ulmeni községnél feltartóztattak egy különvonatot, amelyen a keresztény nemzeti párt ezer híve utazott, akik a választásokkal kapcsolatban igyekeztek Mehedinti megyébe. A nemzeti keresztény párt híveit megmozdították és különböző fegyvereket találtak náluk. A fegyvereket elkobozták. Barlad állomás előtt a személyvonaton a cuzisták nagyobb csoportja utazott. Utközben az egyik cuzista kiesett a vonatból, mire a vonat megáll és a cuzisták csak hosszabb tárgyalás után egyeztek bele, hogy a vonat folytassa útját Zorleni állomásig. Ott a mozdony elé fektüdtek s követelték, hogy sebesült társukat is hozzáadják az állomásra. Végül is a mozdony és egy kocsi a sebesültért ment. Tegnap reggel különben Turnu-Severinbe érkezett egy vonat, amelyen ezeröttszáz kétkingez cuzista utazott Robu, Sturza és Ghica képviselők vezetésével. Megmozdításuk után elvonultak Goga előtt, aki nágra beszédet mondott. A rend fenntartására csendőrokk vonultak ki és így incidens nem történt.

**Hercegi autó összeütközött egy parasztszekérrel.** Montenuovo Nándor herceg, a feleségével tegnap gépkocsin Mohasról Németboly felé tartott. Az országban az autó összeütközött egy szabálytalanul hajtó parasztszekérrel. A szekér rúdja behatolt a kocsi karosszériájába. A herceg és a felesége könnyebben sebesültek meg. Megsebesült ezenkívül a kocsit hajtó parasztagazda is.

## Üzletáthelyezés Mühle Arpád

utóda magkereskedés a

## Mühle-kertből

IV., Strada I. C. Brătianu 12. szám alá helyeztetett át (a katolikus templom közelében, a Dénes és Pollák-cég melletti házban)

Frissen érkezett elsőrangú, külföldi virágmagvak / konyhakerti magvak / fűmagvak: a legnagyobb választékban, minden mennyiségben kaphatók. Árjegyzékek román, magyar és német nyelven ingyen és bérmentve.

# Sport

## Két szabadkai csapat játszik ma délután a helybeli zöld-fehérekkel és a Ripenssiával

Városunk sportprogramjának kiemelkedő eseménye az a kettős nemzetközi mérkőzés lesz, amelyet ma délután az Electrica-pályán bonyolítanak le. Az első mérkőzést délután két órakor a helybeli zöld-fehérek a szabadkai Zrinjsky ellen játszik, míg délután fél-négy órai kezdettel a Ripensia a szabadkai ZsAK csapatát látja vendégül. Különösen nagy érdeklődés nyilvánul meg a Ripensia első komoly tavaszi mérkőzése iránt, mert az eredményből már megállapítható lesz, hogy mennyire készült

fel a Ripensia bajnoki címének megtartására.

Ezenkívül még a Ferdinand-kupa középdöntői kerülnek lejátszásra. Délután három órai kezdettel a munkáscsapat pályáján az Electrica és a munkások együttese csap össze. A mérkőzés heves küzdelmet ígér, mert a győztes ugyszólván a kupa nyertesének látszik. A másik kupamérkőzést a Rapid és Progresul együttese vívják meg délután három órakor a Progresul-pályán.

### MA LESZ A SPORTBÁL TORMAC KÖZSÉGEBEN

A tormaci sportegylet ma, vasárnap este nyolc órai kezdettel a Tóth Pál vendéglőben rendezi meg nagyszabásu sportbálját, amelyre a közönséget ezuton is meghívják.

### Magyar és orosz csapatok vendéglátja Bucurestiben

A főváros egyesületei érdekes mérkő-

zéseket készítenek elő a husvétii ünnepekre. A Juventus elnöke érintkezésbe lépett egy magyar és egy orosz együttesel, amelyek három napos program keretében a Juventus az Unirea-Tricolor, valamint egymás között játszanának le mérkőzéseket, Budapestről a Ferencváros és Moszkvából a Sparta-Dinamo csapatának lehozataláról van szó, ha azt a magasabb sporthatóságok engedélyezik.

### Elhalasztották a városi tisztviselők nyelvvizsgáját — Brasovban.

Beszámoltunk róla, hogy Brasov város vezetősége felterjesztést intézett a belügyminiszterhez a román nyelvvizsgára rendelt kisebbségi tisztviselők érdekében. A város Széle Béla dr. indítványára kérte, hogy a kisebbségi városi tisztviselőket a vizsga alól mentse fel, de ha ez nem lehetséges, úgy több hónapos haladékot adjanak nekik. Most érkezett meg Brasov város vezetőségéhez a miniszteri rendelet, amely közli, hogy a kisebbségi tisztviselők nyelvvizsgáját bizonytalan időre elhalasztották.

**Makaes székrekedés, vastagbélkataris, puffadás, vértörődés, anyagcserezavarok, sárgaság, aranyeres csomók, csipőfajás eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűvíz — reggel és este egy-egy kis pohárral bevéve — rendkívül becses háziszser. Klinikai megfigyelések tanúsága szerint a Ferenc József víz még ingerlékeny belü betegknél is gyorsan, biztosan és mindig enyhén hat, úgy, hogy spasticus obstipationál is alkalmazható.**

**Borbélyok bálja.** A helybeli ipari szindikátus borbély, fodrász és nőifodrász szakcsoportja február 23-án este kilenc órai kezdettel a volt Ferdinand-szálló termeiben bált rendez, amelyre a közönséget ezuton is meghívják. A tánczenét elsőrangú szalózenekar szolgáltatja. Ezenkívül a rendezőség különböző szórakozást, konfetti és szerpentin csatát, valamint szépségversenyt készít elő. Belépti díj személyenként 30 lei, család-jegy 75 lei.

**Az akasztott ember magassági rekordja.** Lugojon a rendőrséget és a mentőket telefonon értesítették, hogy a fageti utca egyik fáján egy férfi felakasztotta magát. Amikor ezek megjelentek a helyszínen, az egyik jegenyén husz méter magasságban látták meg az öngyilkost, amint a szél ide-odalóálta. A tüzlőtűságot kellett hívni, hogy az akasztott embert lehozza. Kiderült, hogy az illető Moisescu Nicolae huszonhat éves fiatalember, aki betegsége miatt már ismételt kísérlet meg öngyilkosságot.

### Gabonaközpont Középeurópa részére.

Hodzsza Milán csehszlovák miniszterelnök felvetette az eszmét, hogy Középeurópa részére gabonaközpontot állítsanak föl, amelynek székhelye Bécs legyen. Magyarországi gazdasági körökben az a vélemény, hogy abban az esetben, ha ilyen központ létesül, annak székhelye csakis Budapest lehet. A magyar fővárost erre földrajzi fekvése teszi alkalmassá, továbbá az, hogy ott megvan minden feltétel ahhoz, hogy ilyen központ kifogástalanul működhessék. Budapestnek vámmentes kikötője van, azonkívül közrejátszik a magyar malomipar domináló szerepe, a gabonafőzde és a határidőpiac is.

### Várady Aladár legujabb tangóslágeri Moravetznél kaphatók.

**A szülők ellenezték a házasságot.** Az arad megyei Santana községben véres szerelmi dráma történt. Grauer Márton huszonhárom éves fiatalember és Köllér Erzsébet huszonéves leány öngyilkosságot kíséreltek meg. Grauer először revolvért fogott a leányra és azután melbe lölte önmagát. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy mindkettőnek a szív közelében hatolt testébe a golyó. A fiatalok közös elhatározással akartak meghalni, mert szülei ellenezték a házasságukat. Súlyos állapotban szállították őket az aradi kórházba.

**Mulatozás után a tóba fojtotta.** Bucuresti egyik külvárosában vízzel telt gödörben holtan találták Dumitru Tinca cigányt. Megállapították, hogy megfojtották és azután dobták a vízbe. A rendőrség letartóztatta Sima Anton cigánykóvácsot, aki az előző estén Dumitru Tincaval különböző kocsnáokban fordult meg. Valószínű, hogy részegen összeveszttek és a cigánylegény meggyilkolta a leányt.



**A MILLIÓK ZUHATAGA**

Igy keresztelték el az Állami Sorsjáték 4. osztályát.  
**203.845.024 LEI,**  
4-5 óra alatt szétosztva, óránként 40 milliónyi gyorsasággal, a legszebb rekordot jelenti Romániában.

Fiatl és öreg, szegény és gazdag, mindenkinek egyaránt áll jogában hogy nyerjen, mindegyiknek egyforma az esélye, ha a zsebében van a Sorsjáték sorsjegye. A 4. osztály húzása során az utolsó húzás a szerencse nagy esélyeit rejti. Ne fusson a boldogság elől, amelyet oly könnyen elérhet. A Sorsjáték sorsjegye sorsjegy minden, szép reményre FEBRUÁR 15.-én.

Egész sorsjegy a 4. osztályra . . . . . 3200 lei  
Negyed sorsjegy a 4. osztályra . . . . . 800 lei

Kérjen felvilágosítást a sorsjegyárutól a megosztott 250 leies sorsjegyekről.

## ÁLLAMI SORSJÁTÉK

### FEBRUÁR 15.-ÉN A MILLIÓK ÖZÖNE!

**— Ma délelben érkezik a jugoszláv külvonlat.** Ma, vasárnap délelben tizenkét óra negyven perckor érkezik meg a IV. kerületi pályaudvarra a szabadkai sportvonat, amelyen két szabadkai futbalcsapat s azok drukkerei érkeznek városunkba. A külvonlattal számosan rokonokat is várnak.

**— Leégett paplanyár.** Ujvidéken a város közepén kigyulladt a Kramer-féle paplanyár és teljesen elégett. A tűz nagymennyiségű nyersanyagot és kész árut is hamvasztott el. A tűz kitérősekor Kramer Mártonné, a tulajdonos felesége, egyedül tartózkodott az irodában, ahol az ijedségtől elájult. Oltás közben talált rá az egyik tűzoltó, aki az elájult és súlyos égési sebeket szenvedett asszonyt megmentette.

**— Fenyegető névtelen leveleket küldözgetnek a Bánságban.** A bánsági Biled és Sandra lakosságát névtelen fenyegető levelekkel nyugtalanítják. Legutóbb Fuchs Mária sandrai özvegyasszony kapott fenyegető levelet, amelyben felszólították, hogy a kijelölt helyre tegyen nagyobb pénzösszeget, mert különben meggyilkolják. A megrémült özvegyasszony a csendőrségnek jelentést tett és egyben megbizta Hönig Péter napszámot, hogy éjszaka őrizze a házat. Egyik éjjel Hönig egy sötét alakra lett figyelmes, aki a folyosón keresztül a házba akart osonni. A napszám megállásra szólította fel a gyanús éjszakai látogatót, aki menekülni kezdett. Erre többször utána lőtt, de nem talált.

**— Álarcos bál.** A II. kerületi római katolikus ifjúsági egyesület február 13-án este álarcos bált rendez az egyesületi helyiségben. A bál előkészületei már lyamatban vannak és a rendezőség eseménye hangulatos, vidám és szórakoztató esemény lesz a vendégsereg részére.

**— Izgatás vádja alól felmentett újságíró.** Még 1933-ban Reichert Jenő aradi hírlapíró cikket írt a csemetii zavargásokat követő rendbontásról, amelyek egy Alba-Iulia melletti községben játszódtak le. A cikk miatt államelles izgatás címén vádat emeltek újságíró ellen, aki azzal védekezett, hogy csak a tényeket írta le és az esethez kommentárt nem fűzött. A bíróság megállapította, hogy valóban csak a tényekről számolt be és ezért Reichert felmentette. Az ítélet jogerős.

**— Négerrek zavargása a kókuszdiók melletti területen.** Az angolok birtokában levő Zanzibar szigetén, amely a kókuszkereskedelempontja, véres négerzavargás volt. A kereskedők különböző új intézkedéseket tettek életbe, amelyet a benzilültek rugkra néve károsnak találtak. Nagy tömegek verődtek és behatoltak a város belsejébe. Botokkal, lándzsákkal és kaszákkal rámadtak a benzilülte rendőrökre, akik köhármat megöltek, a rendőrfőnököt pedig lyosan megsebesítették. A zavargók az eurpai negyedben megrohanták a postát és üzleteket, amelyeket kifosztottak. A hatóságok megtették az intézkedéseket a további zavargások megakadályozására.

**— Elfogták a templom beöröjtét.** Néhány nap előtt Arad-Gai katolikus templomát betörők jártak és azt teljesen kifosztották. Az aradi rendőség elfogta Fistulov nos cipészt, egy rovttmultu betörőt, nagy batyúval ismeretlen helyre igyekezett. Lefogták és átkutatták a csomagot, amelyben a gail katolikus templomból ellopott ritóket és miseruhákat találtak. Erre házi tartást tartottak Fistulov lakásán, ahol templomból eltűnt holmit hiány nélkül megtalálták. Fistulov beismerő vallomást tett.

Nézzé meg

**Dacia kabaré**

február havi műsorát!

Színre kerülnek: bohózatok, táncok, tréfák, dalok stb. Kezdeté 10 órakor. Belépti díj nincs.

## Szinház

operett szerepel a magyar színház vándorújságjának márciusi műsorán. Ma délután három órakor kezdődik a bécsi operett, a Bécsi tavasz. A műsoron Gábor Mara, Hegyi Lili, Székely Bálint, Kovács Gyurka, Kun Dezső, Kiss István és ifj. Szendrei László a főszerepekben. A műsor hat és este kilenc órákor pedig a Bécsi tavasz nagysikerrel bemutatott Egy éjszaka című mulatságos operettjáték van műsoron Hienz Helly, Gábor Marai, Lillóczy Dudas, V. Hegyi Lili, Felhő Erzsébet, Székely Bálint, Tompa László, Kozma György, Kovács, Kiss és Kunnal a vezető szerepekben.

Ur katonái a színház jövő hetének műsorjának főszerepe. A magyar színház fokozott szorgalommal készül az idei színi évad leghatalmasabb szenzációjára, Emmet Lavery Az Ur katonái című Jézus társaságának drámájának bemutatójára csütörtökön este hat órákor.

## A Magyar Színház hetiműsora:

Vasárnap délután 3 órakor: Bécsi tavasz.

Vasárnap délután 6 órakor: Egy görbe éjszaka.

Vasárnap este 9 órakor: Egy görbe éjszaka.

Hétfőn este 9 órakor: Egy görbe éjszaka.

Keddén este 9 órakor: Katz bácsi.

Szerdán este 9 órakor: Leányálom.

Csütörtök este 9 órakor: Az Ur katonái.

Frissítők este 9 órakor: Az Ur katonái.

Sombaton este: Román előadás.

Vasárnap délután 3 órakor: Egy görbe éjszaka.

Vasárnap délután 6 órakor: Az Ur katonái.

Vasárnap este 9 órakor: Katz bácsi.

Hétfőn 10 órától már árusítják a hét összeműsorának jegyeit.

## MOZI

Vasárnap, február 9 és hétfő, február 10.

## Mozik műsora:

Polgár-mozi: Exmenyasszony.

Apolló-mozi: Kaland az operabálon.

Elect-mozi: A diktátor.

Drum-mozi: Zongor.

## gyilkos veranda

Írta: FRANCIS AMBRIERE

„Lebonneau pont 7 óra 14 perckor csengettett lakása ajtaján, mint huszonöt év óta mindennap tette. Bizony várták, mert az ajtó azonnal kibukott és Lebonneau elé rendkívüli látvány tárult: Lebonneaué asszony, aki ötven évét taposta, a szemközti falnál a régi lánán a Bastille-téri oszlop pólán állt, míg a vén, fésületlen mindegyiket nevetve fogadta a ház urát. Lebonneau egy pillanatra sajnálta, hogy feleségül vette ezt az egykori táncosnőt. Fájdalmasan tiltakozni akart, mert felesége nyakába ugrott: — Fifikém! Öleld meg a te Nénéte! — kiáltott ünnepélyesen. — Róbert bácsi meghalt és mi vagyunk egyetlen örökösei. Lebonneau azonban a rend és hagyomány imádatában tobzódva méltóságtelesen jegyezte meg: — Hadd teszem le előbb a kalapom. Csak mikor felhuzta papucsát és házi cipőjét, volt hajlandó meghallgatni a lányt. Ami egyébként nem is volt szesz: Bérardi nantesi közjegyző levélrel értesítette Lebonneau urat és nejét, hogy Róbert Binet ur meghalt és rájuk hagyta egész vagyonát, valamint baravoiri kastélyát. Egyetlen feltétele, hogy

## Közgazdaság

## Az új fizetési egyezmény a Franciaországba irányuló román árukivitel ellenértékének 45 százalékát a román kormánynak engedi át

Megirtuk, hogy az új román-francia kereskedelmi és fizetési egyezményt Párisban aláírták. Az új fizetési egyezmény a Franciaországba irányuló román árukivitel ellenértékének negyvenöt százalékát a román kormány szabad rendelkezésére engedi át, hogy ezzel az összeggel a régi adósságokat és az új hadianyag megrendeléseket fizethessék. Az új egyezmény azonban lehetetlenné teszi, hogy Románia Franciaországban adósságokat csináljon. Az aláírt egyezményt új külön egyezményekkel egészítik ki, amelyek majd lehetővé teszik, hogy Ro-

mánia fokozott mértékben szállíton árut Franciaországba és egyben konkrét feltételeket tartalmaznak a fizetésekre vonatkozólag is. Különös jelentőségű lesz a petróleum-koncesszió, amelyet már az aláírt egyezményvel Franciaországnak engedtek át. A részletesen megszövegezett egyezményt Bucarestben fogják aláírni. Kormánykörökben meglepéssel fogadták a kedvező feltételek mellett aláírt új egyezményt, amely megkönnyíti a fizetést, egyben újabb lépést jelent a Franciaországgal való kereskedelmi kapcsolatok kimélyítésére.

**ADÓVALLOMÁSOKAT BENYÚJ-TANI!** A helybeli pénzügyigazgatóság közli, hogy a 343.105/936. számú miniszteri rendelet értelmében a kiskereskedők és kisiparosok, akik a patenta fixa rendelkezési alá tartoznak, a szabadfoglalkozásuk, akik évente vannak megadótatva, valamint a szálloda- és ingatlan-tulajdonosok, a lakásadók, akik üres vagy butorozott szobát adnak bérbé, kötelesek adóvallomást benyújtani. Az adóvallomások benyújtási határidejét a miniszterium február 20-ig meghosszabbította és ezen időpontig mindenkinek be kell terjeszteni az adóvallomási íveket.

Slavescu lesz a Nemzeti Bank igazgatója. A Nemzeti Bank ma tartja közgyűlést, amelyen betöltésre kerül az üresedésben levő egyik igazgatói állás. Hír szerint erre az állásra Slavescu Victor volt pénzügyminisztert nevezik ki.

A munkaszüneti törvény ellenőrzése. A munkaügyi miniszterium átiratot intézett az igazságügyminiszteriumhoz és a munkaszüneti szigorú ellenőrzését kérte.

Az átiratban utal a vasárnapi és ünnepnap munkaszüneti törvényre, amely szerint a kihágásokat a munkaügyi, igazságügyi és belügyminiszterium ellenőrző közegei hivatottak megállapítani. A munkaügyi miniszter megállapítja, hogy ezt a rendelkezést nem tartották be és ezért kérte az igazságügyminiszteriumot, szőltsa fel az ügyészeket és bírákat, akik ellenőrző szervként szerepelnek, hogy intézkedjenek a kihágások megállapítása és a bírságolási jegyzőkönyvek felvétele érdekében.

A Resita-nyugdíjasokat elutasították. A Resita-művek nyugdíjasai, mint ismeretes, nyugdíjuk leszállítása miatt a vállalat ellen pert indítottak, amelyet meg is nyertek. A Resita-művek a nyugdíjasoknak a mult esztendőben a megítélt összegeket ki is fizette. A nyugdíjasok azután a munkakamara mellett működő bírósághoz fordultak és a drágaságra való hivatkozással kérték nyugdíjaik fel-emelését. A munkabíróság a keresetet első fokon tegnap tartott tárgyalásán elutasította.

— Az üvegmedence pedig nevétséges! — fortyant fel férje.

Az asszony kitarított a kivilágított szökőkút, a férj az ugrásra készülő oroszlánok mellett. A vita még a hálószobában is folyt.

— Micsoda ripacsötleteid vannak! — vágta oda Lebonneau.

— Nem, a te bolond állatseregleted, az szép! — felelt hitvese.

Végül Lebonneau kiugrott az ágyból:

— Elviselhetetlenül ostoba vagy! Nem lehet veled kibírni egy szobában, — ezzel felragadta paplanát, kirohant. Az ajtót azonban nyitva hagyta maga mögött. Lebonneaué asszony egészsége igen kényes volt: a huzatban meghült és reggel, mikor lemérte magát, a hőmérő 39,5 fokot mutatott.

Lebonneau önfeláldozóan ápolta. Napokig nem evett, nem mozdult el ágya mellől. Harmadnap Lebonneau végre nekilátott, hogy kis hideg csirkehúst egyék. Ekkor a beteg szívtépően felsikoltott. Lebonneau reménytelenül lenyelt egy kis csontot, amely éppen melanchólikusan szopogott és még idejében ért az ágyhoz, hogy felesége karjai között lehessen ki lelkét. „Üvegmedence” — ez volt utolsó szava.

Még ugyanaznap este Lebonneau is kénytelen volt lefeküdni. Nemcsak a csapás miatt, amely levette lábáról, hanem a csirkecsonttal is baj volt. Valahol ke-

## Palace-bár

februári műsora  
ragyogó, finom  
és elegáns.

Vasárnap  
teadélután

nagy műsorral és tánccal.

A kávéházban a hangulatos  
Seress zenekara  
játszik.

Az új állami költségvetés. A pénzügyminiszteriumban már megkezdtek az 1936/1937. évi költségvetés összeállítására vonatkozó munkálatokat. Az ez évi költségvetés 20,6 milliárd végösszeget tüntet fel. Az új költségvetés körülbelül hatszáz millió lelei magasabb lesz. Ezt az összeget külföldi államadósságok törlesztésére kívánják fordítani.

Az orosz szovjet kiadásai hatalmasat emelkednek. Moszkvai jelentés szerint a központi végrehajtó bizottság jóváhagyta Szovjetországnak 1936. évi költségvetését. A költségvetés végösszege 68 milliárd 500 millió rubel és ez az elmult évi költségvetéssel szemben huszonhárom százalékos emelkedést jelent.

A tengeri irányzata megszilárdult. A bányászati gabonapiacra a buza irányzata lanya, de a tengeri irányzata megszilárdult. Az üzleti forgalom az egész vonalban pang. A piaci árak a következők: bányászati buza 465, torontáli buza 475, tengeri 300, zab 350, takarmányárpa 305, tavaszi árpa 310, korpa 255, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 880, nagymalmi liszt 900, tökmag 760, napraforgómag 500, cirokmag 250 és muharmag 600 lei száz kilónként. A lóheremag 33 és a lucernamag 31 lei kilónként.

Lebonneau érezte, hogy meg kell hálnia, de úgy találta, ez Isten büntetése, megérdemelte a halált, miután voltaképpen ő volt felesége gyilkosa. És mikor érezte, hogy a vég nem lehet messze, elgondolkodott, majd a közjegyzőt hívatta és szilárdan mondta tollba utolsó akaratát.

„... Ami pedig a baravoiri kastélyt illeti, unokaöcsém, Paul Névard, a romorantini iskola történelemtanára kövesse Róbert nagybátyám utasításait. Csak egy kikötésem van. A veranda két oldalán modern üvegmedencéket kell felállítani villanyfénnyel megvilágított szökőkutakkal, az üvegbe belevésni elhunyt feleségem nevét és a vizesések mindennap kilenc órától éjjelig tíz óráig lesznek...” — Mikor az utolsó szót kimondta, Lebonneau egyet sóhajtott és meghalt.

Még alig felocsudva a csodálkozástól, jelent meg Paul Névard tanár a nantesi közjegyzőnél és átnyújtotta az okmányt, amely szerint a baravoiri kastély tulajdonosa lett.

— Természetesen a verandát a végrendelet értelmében fogom feldiszíteni — jegyezte meg tiszteletteljesen.

— Micsoda verandát? — kérdezte elképedve a közjegyző. — Baravoir a XIII. századból való kastély. És nincsen rajta a világon semmiféle veranda.

## Rádió

Vasárnap, február 9. Bucuresti. 6: Macachezenekar. 7.15: Jazz. 8.15: Gazdáknak szóló előadás. 9: Színműelőadás a stúdióból. 9.45: Sport. 10: Karének. 10.45: Rádiózenekar. Budapest. 10.30: Hírek. 12: Szentmise, evangélium után prédikáció. 12.15: Evangélikus istentisztelet és prédikáció. 1.30: Cigánymuzsika. 2.40: Rádiókrónika. 3: Hanglemezek. 4: Mezőgazdasági előadás. 4.50: Katonazenekar. 5.30: Felolvasás. 6: Szalonzenekar. 6.45: Műsoros délután. 8.15: Elbeszélés. 9: Liszt emlékhangverseny. 10.30: Hírek. 11: Cigánymuzsika. 12: Jazz-zene. 1: Hírek. Budapest II. 4: Katonazenekar. 5.30: Szalonzenekar. 6.10: Csevegés. 9: Hírek, sport. 9.30: Hanglemezek. Bécs. Déli 1: Szórakoztató-zene. 4.40: Masetti: Zongorahármas. 6.30: Tarka-est zenével. Bohózat, dalokkal. 11.20: Zongorajáték. Éjféli 12.15: Táncczene. Beigrád. Este 7: Kálmán: operett. Lipse. Este 9: Drezdai filharmonikusok. Prága. Este 8.30: Keringők. 9.50: Románzene. Róma. 6: Szimfonikus hangverseny. 8: Reklámhangverseny. 11: Táncczene. Strassburg. 10.15: Tarka-est. Stuttgart. 7.30: Tenor és bariton dalok. 9: Tarka-est

zenével. Éjféli után 1: Zongoraábránd. Varsó. Este 7: Hegedűművész játék. 10: Tengerészenekar, majd Pilsudski műveiből adnak elő. 11: Táncczene.

Hétfő, február 10. Bucuresti. 6.15: Rádiózenekar. 7.15: A rádiózenekar tovább hangversenyez. 8.15: Lemezek. 8.40: Lolyóiratok. 8.50: Lemezek. 9.30: Szarvas-vónósnyegyes. 10.10: Dim Györgyike énekel. 10.45: Schrammelnyegyes. 11.15: Vendégloji zene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.40: Zongorajáték. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféltóra. 5.45: Hírek. 6: Cigánymuzsika. 6.50: Orvosi előadás. 7.20: Ének, zongorakísérettel. 8: Előadás. 8.30: Operaházi zenekar. 9.50: Hírek. 10.10: Hegedűművész játék. 10.55: Szalonzenekar műsora. 12.10: Cigánymuzsika, utána hírek. Budapest II. 6.55: Cigánymuzsika. 7.30: Német nyelvoktatás. 8.45: Előadás. 9.20: Hírek. 9.45: Operett-hangverseny. Bécs. 3: Zongoraművész játék. 6.20: Jazz. 9: Liszt-emlékünnepe. Beigrád. 6.10: Táncclemezek. Berlin. 9.10: Vidám-est, balalajkával és zongorakísérettel. 11.40: Zongoranégyes. Milánó. Este 11: Táncczene. Prága. 6.40: Fagotverseny zongorával. Róma. 6.15: Táncc-

# Katolikusok!

Bárminő biztosítási ügyben díjtalan utbaigazítással szolgál a

## Katolikus Népszövetség timisoarai egyházmegyei központjának Biztosítási Osztálya (A Phönix biztosítótársaság kebelében)

Timisoara I., Str. Dr. Vértés 2. sz. Telefon 21-81

mezek. Este 9.35: Szimfonikus-hangverseny. Stuttgart. Este 9.10: Táncczenekarok versenye. 10.15: Haydn, Lanner, Strauss és

Schubert zene. Stockholm. Este 9: Vónégyes. Varsó. Este 9: Filmszillagok lezei. 11.15: Táncczene.

# Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Kevesebb szó ára 3 lelt; vastagabb betűvel 5 lelt. Állatkeresők szavankint 2 lelt fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Apróhirdetésekre a jellegűvel ellátott irásból ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket látvaz Cotates Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardotrafik, Piața Traian és Str. Mercurosark. Principele Carol: Maretrafik, Piața Kútul. A hirdetését minden esetben előre fizetendő.

### Állatkeresés

Jobb nő,

ki a gyermekekre is felügyeire és a házvezetéshez is ért, felvétetik. (Szakácsnő van.) Cim a kiadóban. (3860)

### Állást keres

Főzni tudó

perfekt, jobb minden állás keres. Cimeket a kiadóba kérünk. (3871)

### Bérlés

3 szobás lakás

az I. kerület központjában, esetleg külön csak 2 szoba kiadó, albrétre alkalmas. Str. Marasesti 14, háztulajdonosnál. (3862)

Két szobás

családi ház, 500 négyzetöl telekkel, kedvező feltételekkel eladó. Fratelia, XII. u. 54. (3863)

## SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó  
Allandó kiállítás

Timisoara I., Piața Unirii

## Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben  
A legjobb raktár  
zománcozott és fekete  
tűzhelyekbe

KÁLMAN DEZSŐ  
speciális takaréktűzhelyezem

Timisoara IV. ker., Bulev. Carol 40.

### Bérlőadó

Az I. ker. Strada Eminescu 3. számú Singruen-féle ház I. emeletén 2 szobás iroda, rendelő vagy szalon részére alkalmas helyiség, valamint a jelenlegi Goldsmann-féle üzlethelyiség. Felvilágosítást nyújt Dr. Kun Ferenc ügyvéd irodája. Telefon 12-31. (3865)

### Bérlőadók:

a Bulev. Regele Ferdinand 4. számú Färber-féle házban egy 3 szobás komplett lakás, 2 szobás garconlakás és 2 szobás helyiség iroda, rendelő vagy szalon részére azonnalra, illetve május 1-re. Bővebbet a házkezelősnél. Telefon: 12-31. (3866)

### Adás-vétel

Hoffher Schrantz

cséplőgarnitúra eladó. Korsós Tormac. (3868)

### Pékség

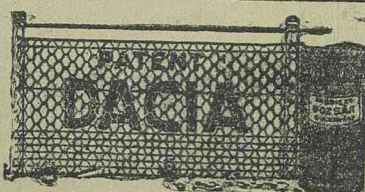
teljesen berendezett, üzlettel, lakással eladó vagy bérlőadó. Cim a kiadóban. (3869)

## Földszintes bérlőház

az I. kerületben  
azonnal eladó.

Cim:

„Tara-nyomda  
I., Strada Mateiu Corvin 3. sz.



Fióküzlet: Principele Carol, Bulev. Berthelot 31  
(Bejárati Str. Văcărescu lánca)

### Távirat!!!

Megérkeztek Basarabiai borkülönlegességeink. Traminer, Causanca, Muscat-Frontignan, Pinot-Blanc, Grasa, Grasa-Celeac, Muscat-Rose és Bucheta. Kérjük megízlelni.

### Vinum-borház

I., Bulev. Reg. Mária 3. Timisiana-bank mellett. (1020)

### Alkalmi vétel

fényképező készülékekben. Kécskeméti fotóüzletben. Timisoara I., Bulev. I. G. Duca. (98)

### Traktor

használt állapotban, Fordson-Kasse Velis D. W. vagy International gyártmányu, vételre keres, Industria de masini Banateana, Timisoara IV., Str. Pop de Basesti 14. (3842)

### 1 pár „Indrich-darálókó

500 mm, majdnem új, olcsón eladó. Lugoj, Str. Caransebes 39. (3848)

### Alkalmi vétel

A raktáron levő összes ebédő, háló- és kombinált szobák minden elfogadható áron elárúsíthatnak. Mobile Spira, I., Bulev. Regele Ferdinand 6. (3854)

### Zálogcédulát

mindenféle tárgyról, legmagasabb áron vesz. Sternberg, Str. Mercy. (131)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

### A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván lesteit, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatóak, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronykerítésgyára, Timisoara II., Str. Gloriei 10. Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

### Eladó házhely

Gataian. A gataiai róm. kat. plébánia kertjéből 180 négyszögöl parcella, 9 öl pi fronttal, f. hó 23-án, vasárnap délután 4 óra kor a helyszínen nyilvános árverésen eladható. (3870)

### Zongora

rövid, bécsi gyártmány, bérlőadó, esetleg adó. III., Str. Odobescu 53. (3871)

### Házhelyek,

eladók a II., Str. 3 August 25. ház udvar (a róm. kat. templommal szemben). Erdőlődőknek felvilágosítást ad Dr. Feld Kálmán ügyvéd, I., Eugen de Savoya 1. Telefon 9-99. (3872)

### Eladó

kis családi ház. II., Str. Cermena 18. (3873)

## Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt  
haskötők, alkalmi  
fűzők, melltartók

„Sanitaria“  
Timisoara  
Bulev. Berthelot 21  
Telefon 23-95



### Café

## Terminus

### Bár

februári új műsora:

Duo Tallan

akrobata atrakció

Truppa Thomas

komikus csoport

A. John Johnson-görlök

mondain számai

Trio Morris

tánc- és énekművészek

és a többi magánszámok.

Kezdeté fél 11 órakor.